



# CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016(Public Relations Strategy Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016(こうほうせんりやくか)

February 1, 2019 No. 622

2019ねん 2がつ 1にち 622ごう



## 'Chikakuni Iwakuni' Market

ちかくに いわくに マーケット

This international event features a sporting game of 'Undokai' and a fancy 'Marche' with motifs of Easter wonderland and more for everyone, from toddlers to adults, from Japanese to non-Japanese, to enjoy.

ようじ から おとな まで たのしめる こくさいしよく ゆたかな イベント です。がいこくじん と いっしょに からだを うごかす うんどうかい や イースターの せかい を モチーフ に した かわいい マルシェ などが たのしめます。

**Date and time:** Mar. 2 (Sat), 10:00-16:00

にちじ:3がつ 2か(ど)、ごぜん 10じ~ごご 4じ

**Place:** In and around Culture Center, Atago Sports Complex.

ばしよ:あたご スポーツコンプレックス カルチャーセンター しゅうへん

**Content:** ないよう

'Undokai,' 'Marche,' American food vendors, Jazz concert, etc.

うんどうかい、マルシェ、アメリカンな たべもの はんぱい、ジャズコンサート など

※ Please visit City's homepage for details.

しょうさいは し ホームページ で かくにんして ください

**Inquiries:** Public Relations Strategy Section, Tel: 29-5016

といあわせ:こうほう せんりやく か

でんわ:29-5016



## Friendly Morning Market at Local Wholesale Market

ちほう おろしうり いちば ふれあい あさいち

**Date and time:** February 16 (Sat), 9:30a.m.-

にちじ:2がつ 16にち(ど)、ごぜん 9じ はん~

**Place:** Local Wholesale Market

ばしょ:ちほう おろしうり いちば

**Content:** Sale of vegetables, fruits, marine products, meat, etc.

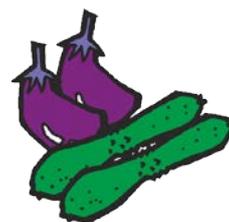
ないよう: やさい・くだもの・すいさん ぶつ・せいにく など を はんばい

※ Related shops and restaurants are open all day.

かんれん てんぽ や いんしょく てん などは じょうじ かいほう

**Inquiries:** Local Wholesale Marketing Management Section Phone: 32-7355

といあわせ: せいさん りゅうつう か でんわ: 32-7355



## Special Exhibition for Valentine's Day

バレンタイン とくべつ きかくてん

This exhibition features the display of live white baby snake with a heart mark on its head and panels as well corresponding to the Valentine season.

バレンタインの きせつ に あわせ、とうぶに ハートマークの ある こへびを せいたい てんじし、あわせて パネルてん も かいさい します。

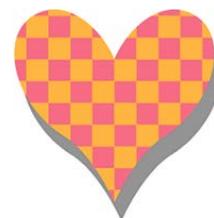
**Date and time:** Feb.2 (Sat)-28 (Thu), 09:00-17:00

にちじ: 2がつ 2か(ど)~28にち(もく)、ごぜん 9じ~ごご 5じ

**Inquiries:** Cultural Property Preservation Section, Tel:28-5353

といあわせ: ぶんかざい ほご か

でんわ: 28-5353



## 'Kusabira-Kusagusa' Ceramic Art Exhibition by Kaneko Tsukasa

くさびら・くさぐさ かねこ つかさ とうてん

**Date and time:** Feb.14 (Thu)-27 (Wed), 10:00-17:00

にちじ: 2がつ 14か(もく)~27にち(すい)、ごぜん 10じ~ごご 5じ

(1st day: 15:00-, last day: -18:30. No reservation required for any event.)

しょにち は ごご 3じ から、さいしゅうび は ごご 6じ はん まで。イベントは すべて もうしこみ ふよう)

**Content:** ないよう

Exhibition of works with motifs of colorful mushrooms by Kaneko Tsukasa, a ceramic

artist in Hagi city.,

はぎし の とうげいさつか かねこ つかさし の しきさい ゆたかな キノコを モチーフ に  
した さくひん てん

○ Feb.14 (Thu), 15:00- :Opening ceremony. Visitors wearing polka-dot outfit or motifs of mushrooms will get a special good (in a limited quantity.)

2がつ 14か(もく)、ごご 3じ~:オープニング セレモニー を かいさい。みずたま もよう  
または キノコモチーフを みにつけた ひとに とくせい グッズを プレゼント(すうりょう げんてい)

○ Feb.16 (Sat), 14:30-15:30: Demonstration of pottery production at the Iwakuni Kintaikyo Airport.

2がつ 16にち(ど)、ごご 2じ はん~3じ はん:いわくに きんたいきょう くこう で さくとう  
パフォーマンス

○ Feb.17 (Sun),10:30-12:00: Let's make a mushroom with Mr. Kaneko Tsukasa!

2がつ 17にち(にち)、ごぜん 10じ はん~ごご 0じ:かねこ つかさし と いっしょに  
キノコ を つくろう!

○ Feb.23 (Sat), 12:30-13:00, 27 (Wed), 17:30-18:00: Talks about the works by Mr. Kaneko Tsukasa.

2がつ 23にち(ど)、ごご 0じ はん~1じ、27にち(すい)、ごご 5じ はん~6じ:かねこ  
つかさし による さくひん かいせつ

**Inquiries:** Hagi Prefectural Art Museum・Uragami Memorial, Tel:0838-24-2400

といあわせ:けんりつ はぎ びじゅつかん・うらがみ きねんかん でんわ:0833-24-2400



## Chuo Community Center Festival-“Shining Festa 2019”

ちゅうおう こうみんかん まつり「かがやき フェスタ 2019」

● Feb.17 (Sun):2がつ 17にち(にち)

○ Stage performance: 09:30-16:30

ぶたい はっぴょう:ごぜん 9じ はん~ごご 4じ はん

● Feb.23 (Sat):2がつ 23にち(ど)

○ Work display: 09:30-16:30 さくひん てんじ:ごぜん 9じ はん~ごご 4じ はん

○ Mini-event for toddlers by Iwakuni College students: 10:30-11:30

いわくに たんき だいがくせい にいよる ようじ むけ ミニ イベント:ごぜん 10じ はん~  
11じ はん

- Brass Band mini concert: 14:00-15:00  
 ブラス バンド ミニ コンサート: ごご 2じ~3じ
  - Give-away of old magazines (Iwakuni Library) 09:30-(until all gone.)  
 ふる ざっし はいふ(いわくに としょかん) ごぜん 9じ はん~(なくなり しまい しゅうりょう)
  - Feb.24 (Sun): 2がつ 24か(にち)
  - Work display: 09:30-15:00 さくひん てんじ: ごぜん 9じ はん~ごご 3じ
  - Mandolin mini concert: ① 10:00- ② 11:00-  
 マンドリン ミニ コンサート: ① ごぜん 10じ~ ② ごぜん 11じ~
  - Little talk and mini concert (piano & soprano), 13:30-14:30  
 おしゃべり ミニ コンサート(ピアノ・ソプラノ)、ごご 1じ はん~2じ はん
  - Tea Service (paid) :10:00-14:00  
 おちゃ せき(ゆうりょう): ごぜん 10じ~ごご 2じ
  - ※ Cars to be parked at Iwakuni Elementary School Ground  
 ちゅうしゃじょう は いわくに しょうがっこう グラウンド
- Inquiries:** Chuo Community Center                      Tel:43-0174  
 といあわせ: ちゅうおう こうみんかん                      でんわ: 43-0714



## Ordnance Disposal of U.S. military

べいぐん の だんやく しより

**Date and time:** Feb. 5 (Tue), 14 (Thu), 15 (Fri), 18 (Mon)- 22 (Fri), 25 (Mon), 26 (Tue)  
 08:00-17:00

にちじ: 2がつ 5か(か)、14か(もく)、15にち(きん)、18にち(げつ)~22にち(きん)、  
 25にち(げつ)、26にち(か)      ごぜん 8じ~ごご 5じ

**Place:** Himekojima

ばしよ: ひめこじま

※ Scheduled dates may not be used for certain reasons.

つごう で おこなわれ ない こと も あります

**Inquiries:** Air Station Affairs Section      Phone: 29-5024

といあわせ: きち せいさく か                      でんわ: 29-5024

